

Паспорт экзамена

по дисциплине «Второй иностранный язык», 2 семестр

1. Методика оценки

Экзамен проводится в устной и письменной форме по билетам. Билет формируется по следующему правилу: первый вопрос – письменный перевод с русского языка, второй вопрос – объяснение грамматики, третий вопрос – аудирование, четвертый вопрос – пересказ изученной темы. Таким образом, проверяется уровень сформированности компетенций и соотнесенных с ними индикаторов, закрепленных за дисциплиной.

В ходе зачета преподаватель вправе задавать студенту дополнительные вопросы по теме билета.

Форма билета для экзамена

НОВОСИБИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
Факультет ФГО

Билет № _____

к экзамену по дисциплине «Второй иностранный язык»

1. Письменный перевод предложений с изученной лексикой и иероглификой
2. Объяснение изученной грамматики с примерами
3. Аудирование
4. Пересказ изученной темы и ответы на вопросы к ней

Утверждаю: зав. кафедрой _____доцент, О.В. Зиневич
(подпись)
(дата)

2. Уровни освоения компетенций и критерии оценки

Ответ на билет для экзамена засчитывается на **продвинутом** уровне, если студент безошибочно выполнил все предложенные задания или допустил незначительные ошибки, не искажающие смысл. Компетенции и соотнесенные с ними знания/умения, закрепленные за дисциплиной, сформированы в полном объеме. Оценка составляет *от 35 до 40 баллов*.

Ответ на билет для экзамена засчитывается на **базовом** уровне, если студент выполнил 3 из предложенных заданий с незначительными ошибками. Компетенции и соотнесенные с ними знания/умения, закрепленные за дисциплиной, содержат несущественные пробелы и сформированы на базовом уровне. Оценка составляет *от 28 до 34 баллов*.

Ответ на билет для экзамена засчитывается на **пороговом** уровне, если студент выполнил половину из предложенных заданий с базовыми ошибками. Компетенции и соотнесенные с ними знания/умения, закрепленные за дисциплиной, содержат пробелы и сформированы на пороговом уровне. Оценка составляет *от 20 до 27 баллов*.

Ответ на билет для экзамена считается **неудовлетворительным**, если студент не выполнил правильно ни одно из предложенных заданий. Компетенции и соотнесенные с ними знания/умения, закрепленные за дисциплиной, не сформированы. Оценка составляет *менее 20 баллов*.

3. Шкала оценки

Экзамен считается сданным, если сумма баллов по всем заданиям билета составляет от 20 до 40 баллов включительно. Сумма менее 20 баллов признается неудовлетворительным результатом промежуточной аттестации по дисциплине.

В общей оценке по дисциплине баллы за зачет учитываются в соответствии с правилами балльно-рейтинговой системы, установленными в НГТУ.

4. Вопросы к зачету по дисциплине «Второй иностранный язык» (японский язык)

Письменный перевод:

- 1) Каждый год приход весны в каждом районе Японии заставляет цвести красивые цветы и людей - веселиться.
 - 2) Руками людей выращено более 300 видов сакуры.
 - 3) Так как Япония – вытянутая с юга на север страна, то время расцвета сакуры изменяется в зависимости от района.
 - 4) Чем дальше на север, тем период зацветания сакуры становится все позже.
 - 5) В Токио начало цветения сакуры – примерно первая декада апреля, что как раз соответствует сроку поступления в Вуз или на работу.
 - 6) Пока не осыпались красивые цветы, крестьяне устраивали под деревьями празднество "Ханами".
 - 7) Для японцев – сакура является символом сезона настоящей весны.
 - 8) Однако, цветы сакуры, после того, как раскрылись, через 4-5 дней опадают, к сожалению.
 - 9) Примерно к середине мая парки и сады становятся полными розовыми и белыми цветами сакуры.
 - 10) Сакура с древности росла в природе на горах и равнинах, являясь типичным растением Японии.
 - 11) форму.
 - 12) К тому же, появляется опасение, что если деньги будут квадратными или треугольными, то края монет могут повредиться или поломаться.
 - 13) Если посмотреть на иероглифы, связанные со словом "деньги", то они все имеют в составе иероглиф "ракушка".
 - 14) В старину не было денег. Из-за этого люди обменивались инвентарем, чтобы получить желаемую вещь. Однако, случались и кражи.
 - 15) Считают, что в древнем Китае то, что монеты имели форму копья или меча, было из-за этого.
 - 16) Пока использовали те деньги, постепенно поняли, что это трудно для обращения, и деньги стали современной круглой формы.
 - 17) Помимо того, что в деньги некруглой формы легко приходят в негодность, их еще и трудно класть в кошелек.
-

- 18) Читал в книге, что несколько тысяч лет назад в качестве денег использовались редкие раковины.
 - 19) Боюсь, что со следующего месяца возрастет плата за электроэнергию.
 - 20) В доказательство этого мнения могу привести много примеров.
 - 21) До войны в большинстве домов основной была японская еда, но вместе с интенсивным ростом экономики культура питания стала разнообразной.
 - 22) Опять же в магазинах, где продаются продукты быстрого приготовления, благодаря автоматизации, нет такого, чтобы тебя заставляли ждать.
 - 23) Таким образом, по мере изменения японского общества, японская культура питания тоже сильно изменилась.
 - 24) В Китае, Японии и других странах юго-восточной Азии существуют (есть то есть) моменты, в которых они похожи, но вкус и запах блюд по-своему различается.
 - 25) В Японии, кроме ресторанов японской кухни, начиная с российских блюд, можно увидеть вывески ресторанов всех стран.
-

Темы пересказа:

1. 日本の国土
2. 桜の花
3. 銀貨や銅貨はなぜ丸いか
4. 心を伝えるあいさつ
5. 日本人の食生活

Аудирование новостей уроки 6-10.

Грамматика уроков 6-10.